рН-метр-милливольтметр рН-410 РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА	c.3
1.1 Назначение прибора	c.3
1.2 Технические характеристики	c.3
1.3 Состав рН-метра-милливольтметра рН-410	c.5
1.4 Устройство и работа	c.6
1.5 Маркировка	c.7
1.6 Упаковка	c.7
2. ТРЕБОВАНИЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	
ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ	c.8
3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	c.8
3.1 Подготовка к работе	c.8
3.2 Подключение к сети	c.8
3.3 Исрользование по назначению	c.8
4. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	c.13
5. ДВИЖЕНИЕ ПРИБОРА В ЭКСПЛУАТАЦИИ	c.14

Настоящее руководство по эксплуатации распространяется на рН-метрымилливольтметры рН410 (далее по тексту приборы) при использовании их по назначению, изучении правил эксплуатации, хранения и транспортирования.

pH-метры-милливольтметры являются портативными приборами с сетевым и автономным питанием и предназначены для измерения pH, Eh и температуры. Визуальный отсчет значений измеряемой величины $(pH, MB, ^{\circ}C)$ производится в цифровой форме по жидкокристаллическому дисплею.

Прибор рассчитан для работы с серийно выпускаемыми электродами, в т.ч. комбинированными.

pH-метр-милливольтметр pH-410 применяется при аналитическом контроле воды, пищевых продуктов и сырья, фарм - и ветпрепаратов, объектов окружающей среды и др. в стационарных и передвижных лабораториях, в производственных системах непрерывного контроля технологических процессов, а также в полевых условиях. Преобразователи могут использоваться в клинико-диагностических, судебно-медицинских и научно-исследовательских лабораториях.

Эксплуатация pH-410 с комбинированными электродами специального назначения позволяет применять приборы при контроле технологических процессов и продукции мясомолочной и хлебопекарной промышленности.

К работе с преобразователями допускается обслуживающий персонал, изучивший нормативную документацию, действующие правила работы с химическими реактивами по ГОСТ 12.4.21. Требования к уровню специальной подготовки обслуживающего персонала не предъявляются.

Настоящие руководство по эксплуатации распространяется на рН-метрымилливольтметры рН-410, выпускаемые по ТУ 4215-00-18294344-01.

1.ОПИСАНИЕ И РАБОТА

1.1 Назначение прибора

- 1.1.1 рН-метры-милливольтметры рН-410 в документации и при заказе имеют следующее обозначение: рН-метр-милливольтметр рН-410 по ТУ 4215-00-18294344-01.
- 1.1.2 рН-метры-милливольтметры рН-410 с электродной системой, включающей измерительный и вспомогательный электроды или комбинированный электрод, предназначены для измерения рН, окислительно-восстановительных потенциалов (Eh) электродных систем и температуры.

Параметры контролируемой среды (условия работы электродной системы):

- 1. анализируемая среда водные растворы неорганических и органических соединений, технологические растворы;
- 2. температура анализируемой среды при измерении активности ионов водорода от минус 10(для растворов с температурой кристаллизации ниже -10 °C) до 100 °C, образование пленок и осадков не допускается;
- 3. температура анализируемой среды при измерении окислительно-восстановительного потенциала (25±5) °C, образование пленок и осадков не допускается.
- 1.1.3 Приборы климатического исполнения УХЛ 1.1* со степенью зашиты от проникновения твердых тел и воды IP32 изготавливаются в общепромышленном исполнении с диапазоном рабочих температур преобразователя от минус 5 до +40 °C.

Номинальные значения климатических факторов по ГОСТ 15150. При этом диапазон рабочих температур преобразователей от минус 5 до +40 °C.

1.2 Технические характеристики.

- 1.2.1 Диапазоны измерения и цены единиц младшего разряда соответствуют значениям, указанным в таблице 1.
- 1.2.2 Пределы допускаемых значений основной абсолютной погрешности рН-метрамилливольтметра приведены в таблице 2.

1.2.3 Пределы допускаемых дополнительных погрешностей рH-метровмилливольтметров рH-410, вызванных изменениями влияющих величин, соответствуют значениям, приведенным в таблице 3.

Таблица 1- Диапазоны измерения и цены единиц младшего разряда

Измеряемая величина	Ед. изм.	Ед. изм. Диапазон Цена един	
		Измерения	младшего разряда
			(дискретность)
Активность	рН	от 0 до 14	0,01
Окислительно-	мВ	от –999,9 до +999,9	0,1
восстановительный потенциал		от -1999 до -1000	1,0
		от +1000 до +1999	1,0
Температура анализируемой	°C	от минус 10	0,1
среды		до +100 °С	

Таблица 2- Пределы допускаемых значений основной абсолютной погрешности

Измеряемая величина Предел допускаем Абсолютной по		
_	Преобразователя	рН-метра
Активность ионов водорода, рН	-	±0,05
(в комплекте с электродной системой)		
Окислительно-восстановительный		
потенциал, мВ	±1,0	-
Температура анализируемой среды, °С	-	±2,0

Таблица 3- Пределы допускаемых дополнительных погрешностей

Влияющие величины	Значения влияющих величин	Предел допускаемой дополнительной погрешности в долях предела допускаемой основной абсолютной погрешности прибора в режиме измерения		
		активности ионов	Потенциала	температуры анализируемой среды
1 Температура окружающего воздуха, на каждые 10 °C	от минус 5 до 40°C	0,3	0,4	0,2
2 Температура анализируемой среды при автоматической термокомпенсации	от минус 10 до +100 °C	0,6	-	-
3 Сопротивление измерительного электрода, на каждые 500 Мом	от 0 до 1000 Мом	0,4	0,6	-
4 Напряжение переменного тока частотой 50 Гц в цепи вспомогательного электрода	от 0 до 50 мВ	0,4	0,6	-

Таблица 3 (продолжение)

Влияющие величины	Значения влияющих величин	Предел допускаемой дополнительной погрешности в долях предела допускаемой основной абсолютной погрешности прибора в режиме измерения		
		активности	Потенциала	температуры
		ионов		анализируемой
				среды
5 Относительная	от (30-80)%			-
влажность	при 20 °C	0,8	1,2	
окружающего	до 90%			
воздуха	при 25 °C			
6 Время работы после калибровки (нестабильность показаний)	40 ч работы	погрешност	ь прибора в предопогрешности	елах основной

- 1.2.4 Время установления показаний преобразователя, сек...... не более 3 Примечание. Время установления показаний рН-метра с подключенной электродной системой зависит от качества электродов
- 1.2.5 Электропитание:
- -автономное от четырехэлементной герметичной никель-кадмиевой аккумуляторной батареи GP480NK4 с номинальным напряжением 5 B;
- сетевое через сетевой адаптер с номинальным выходным напряжением 9 вольт при подключении к однофазной сети переменного тока с частотой (50 ± 1) Γ ц и напряжением $220\pm22~\mathrm{B}$
- 1.2.6 Масса без упаковки, кг...
 не более 0,4

 1.2.7 Габаритные размеры, мм...
 183×84×55
- 1.2.8 Градуировка прибора для измерений рН осуществляется с применением:
- стандартных государственных образцов стандарт-титров;
- колб мерных наливных по ГОСТ 1770;
- пипеток мерных по ГОСТ 20292;
- 1.2.9 Поверка выполняется в соответствии с инструкцией
- «рН-метры-милливольтметры рН-410. Методика поверки» 4215-008-18294344-01.МП.

1.3 Состав преобразователя.

1.3.1 Преобразователь представляет собой микропроцессорный блок с жидкокристаллическим дисплеем, клавиатурой управления и встроенным источником автономного питания.

1.3.2 В комплект поставки рН-метров-милливольтметров рН-410 входят:

Наименование и обозначение	Количество
Преобразователь 4215-008	1 шт.
Сетевой адаптер 4215-009	1 шт.
Набор электродов или комбинированный электрод	1 компл.
Термокомпенсатор	
Руководство по эксплуатации 4215-008 РЭ	1 экз.
Методика поверки 4215-008 МП	1 экз.
Паспорта на входящие в комплект прибора электроды	1 компл.

1.3.3 Комплектность каждого прибора приводится в паспорте с указанием заводского номера и года выпуска.

1.4 Устройство и работа

- 1.4.1 Принцип работы приборов основан на измерении разности потенциалов в электродной системе при контроле температуры раствора датчиком температуры.
- 1.4.2 Прибор состоит из преобразователя и электродной системы. Электродная система может включать измерительный и вспомогательный электроды или комбинированный электрод. Электронная плата внутри корпуса выполняет функции измерения поступающего сигнала, его усиления, преобразования, математической обработки, вывода выходного сигнала на дисплей.
- 1.4.3.1 Вспомогательный электрод хлорсеребряный электрод с электрическим сопротивлением не более 20 кОм.
- 1.4.3.2 Измерительный электрод -стеклянный электрод с допускаемой величиной электрического сопротивления от 10 до 1000 мОм используют при измерениях рН.
- 1.4.3.3 Комбинированные электроды используются для контроля объектов окружающей среды, продукции и параметров технологических процессов в промышленности. Комбинированные электроды могут быть оснащены дополнительными устройствами для измерения рН в вязких и плотных средах, например ножом для разрезания мяса.

Калибровку прибора выполняют с каждым измерительным электродом по растворам стандарт-титров.

В памяти прибора сохраняются данные только последней калибровки.

- 1.4.3.4 Редоксметрический (платиновый) измерительный электрод используют при измерениях окислительно-восстановительного потенциала Eh.
- 1.4.4 В качестве датчика температуры (термокомпенсатора) используется интегральная микросхема, напряжение прямого смещения которой при заданном постоянном токе пропорционально температуре раствора .
- 1.4.5 Гнезда разъемов для подключения электрода сравнения, измерительного или комбинированного электрода и термокомпенсатора расположены на верхнем торце прибора. Гнездо разъема питания для подключения сетевого адаптера расположено на нижнем торце прибора (рис.1).
- 1.4.6 На передней панели прибора расположены органы оперативной настройки и управления и жидкокристаллический дисплей (рис.1).
 - 1.4.6.1 Клавиши настройки и управления:

«On/Off» - включение/выключение прибора;

«<» или «>» - уменьшение или увеличение отображаемой величины в режиме

калибровки;

«mV/pH» - включение отображения Eh или pH; «CAL» - включение режима калибровки;

«ENTER» - подтверждение ввода запоминаемых параметров.

«Т °С» - включения отображения на дисплее температуры измеряемого

раствора;

ВНИМАНИЕ! Кнопки «<» и «>» используются только в режиме калибровки



Рис. 1 Общий вид рН-метра.

1.4.6.2 Дисплей служит для вывода меню, контроля ввода прараметров измерений при калибровке и регистрации результатов в заданном виде.

Результаты измерений могут быть представлены:

при измерении рН в единицах рН или мВ;

при измерении окислительно-восстановительных потенциалов (Eh) в мВ,

при измерении температуры в °С.

На дисплее отображаются надписи:

- -включенного режима калибровки «CAL»,
- -результатов измерений:

водородного показателя в ед. рН или тV,

окислительно-восстановительного потенциала Eh в **mV**;

температуры в °С.

1.4.6 Для работы в автономном режиме, в т.ч. полевых условиях прибор имеет встроенную аккумуляторную батарею.

1.5 Маркировка

1.5.1 На корпусе прибора установлены фирменные планки, на которые нанесены: на передней панели - обозначение клавишей управления, товарный знак организацииизготовителя; знак государственного реестра условное обозначение прибора;

на задней панели - заводской номер, год выпуска.

1.6 Упаковка

- 1.6.1 Упаковка приборов производится в упаковочные коробки, обеспечивающие сохранность при транспортировании и хранении.
 - 1.6.2 В упаковочную коробку упаковывают один рН-метр-милливольтметр рН-410 в комплекте, указанном в паспорте прибора.

2. ТРЕБОВАНИЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

2.1 К работе с прибором допускается персонал, изучивший техническую документацию на прибор.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

3.1 Подготовка к работе

- 3.1.1 После распаковки прибор осматривают и проверяют его комплектность.
- 3.1.2 Подготовку электродов к работе выполняют в соответствии с паспортом электродов. Тип измерительного электрода выбирают в соответствии аналитической задачей.

Примечание: операции по подготовке к работе электрода сравнения (стеклянный хлорсеребряный — применяется в случае использования некомбинированного измерительного электрода) выполняют в соответствии с паспортом на электрод: заполняют электрод насыщенным раствором хлористого калия, погружают в сосуд с этим же раствором и оставляют на сутки. Электрод всегда должен быть заполнен раствором хлористого калия хотя бы до половины

3.1.3 Электроды, подготовленные к измерениям, подключают в соответствующие разъемы (рис.1).

3.2 Подключение к сети.

- 3.2.1 Прибор подключают к сети переменного тока через сетевой адаптер (рис. 1).
- 3.2.2 При эксплуатации преобразователя автономно от сетевого питания встроенный аккумулятор заряжают 20 часов, подключая преобразователь к сети переменного тока по п.3.2.1(зарядка аккумулятора происходит при включении прибора в сеть через сетевой адаптер).

ВНИМАНИЕ! При эксплуатации преобразователя в режиме автономного питания если индикация на дисплее малоконтрастна, необходимо провести зарядку аккумуляторной батареи в течение 20 часов. При необходимости работы в режиме автономного питания во избежания уменьшения емкости аккумуляторов рекомендуется проводить их зарядку после полного разряда.

3.3 Выполнение измерений.

3.3.1 Установка режима термокомпенсации

Включение режима термокомпенсации осуществляется автоматически при подключении термокомпенсатора к соответствующему разъему прибора (рис.1).

Режим термокомпенсации применяют лишь в тех случаях, если температура растворов при калибровке и измерении отличается более, чем на 5 °C.

Глубина погружения электродной системы в раствор определяется паспортом измерительного электрода. Электрод сравнения всегда должен быть погружен ниже измерительного на несколько миллиметров. Термокомпенсатор следует погружать в раствор так, чтобы соединение металлической и пластиковой частей оставалось на поверхности.

3.3.2 Режим калибровки преобразователя с электродной системой

- 3.3.2.1 Калибровку прибора выполняют по двум калибровочным растворам [PT1] и PTK2], значения рН которых находится вблизи нижней [PT1] и верхней [PT2] границ диапазона.
- 3.3.2.2 Калибровку следует производить по возможности чаще, а при смене измерительного электрода обязательно. Для проведения калибровки выполняют операции приведенные ниже.

Наименование операции	Состояние индикатора
Электроды, подготовленные в соответствии с паспортом, погружают в первый калибровочный раствор [PT1]. Включают прибор нажатием клавиши «On/Off». На дисплее индицируется результат измерения Э.Д.С. раствора в mV.	180.7 mv
Режим калибровки включают нажатием и удерживанием около 5 секунд клавиши «САL». На дисплее появляется значение рН первого калибровочного раствора [РТ1]	1.65 ph CAL PT1
Нажатием клавиш «<» или «>» выбирают одно из стандартных значений рН первого калибровочного раствора [PT1], заложенных в память прибора (например, 4.01 рН).	4.01 pH CAL PT1
Если значение рН первого калибровочного раствора [РТ1] не соответствует ни одному из стандартных значений введенных в память прибора (например, требуется ввести 4.5 рН), то удерживанием клавиш «<» или «>» его можно установить.	4.50 pH CAL PT1

Нажимают клавишу «ENTER» для подтверждения значения рН первого калибровочного раствора [PT1]. Прибор автоматически переходит в режим измерения Э.Д.С. первого калибровочного раствора [PT1].

180.7 mv

Необходимо дождаться установления показаний, после чего нажимают клавишу «ENTER» для ввода значения э.д.с. первого калибровочного раствора [PT1] в память преобразователя. На дисплее появляется значение рН второго калибровочного раствора [PT2].

1.65 ph

После того, как в память прибора было введено э.д.с. первого калибровочного раствора [PT1] электродную систему промывают дистиллированной водой, остатки воды удаляют фильтровальной бумагой. Электроды, подготовленные в соответствии с паспортом, погружают во второй калибровочный раствор [PT2].

Нажатием клавиш «<» или «>» выбирают одно из стандартных значений рН второго калибровочного раствора [PT2], заложенных в память прибора (например, 6.86 рН).

6.86 ph CAL PT2

Если значение второго калибровочного раствора [РТ2] не соответствует ни одному из стандартных значений введенных в память прибора (например, требуется ввести 7.2 рН), то удерживанием клавиш «<» или «>» его можно установить.	7.20 pH CAL PT2
Нажимают клавишу «ENTER» для подтверждения значения рН второго калибровочного раствора [PT2]. Прибор автоматически переходит в режим измерения Э.Д.С. второго калибровочного раствора [PT2],mV.	35.9 mV
Необходимо дождаться установления показаний, после чего нажимают клавишу «ENTER» для ввода значения э.д.с. второго калибровочного раствора [PT2] в память преобразователя. На дисплее индицируется значение крутизны водородной характеристики применяемого электрода.	58.3 pH READY
Через 2с прибор перейдет в режим измерения рН раствора в который погружена электродная система.	9.18 pH

3.3.3 Выполнение измерений рН

Датчик температуры и электроды погружают в измеряемую среду. Нажатием клавиши «On/Off» включают прибор. На дисплее прибора индуцируется результат измерения э.д.с. раствора в мВ.

 $180.7 \ {}^{\rm mV}$

водой, а затем погружают в 0,1 н раствор соляной кислоты или дистиллированную воду.

Нажатием клавиши «mV/pH» выбирают режим измерений pH. Проводят измерение. Показания прибора - результат измерения в ед.рН отображается на дисплее. Результаты регистрируют после успокоения.	5.85 pH
Перевод прибора в режим измерения окислительно-восстановительного потенциала осуществляют нажатием клавиши «mV/pH», не входя в режим калибровки.	35.9 mv
После (или в процессе) получения результатов измерений, при необходимости, можно перейти в режим измерения температуры раствора, нажав кнопку «Т°С». На дисплее индицируется результат измерения температуры раствора в °С.	36.5°C

Нажатием клавиши «On/Off» выключают прибор.

По окончании работы электроды промывают дистиллированной водой, а затем погружают в 0,1 н раствор соляной кислоты или дистиллированную воду.

3.3.4 Выполнение измерений окислительно-восстановительного потенциала раствора Eh.

Выполняют следующие операции:

выполняют следующие операции.	
Датчик температуры и электроды	
погружают в измеряемую среду.	
Нажатием клавиши «On/Off» включают	1050
прибор. На дисплее индицируется значение	()5 '3 _{mV}
окислительно-восстановительного	103.3
потенциала раствора E _h .	

После (или в процессе) получения результатов измерений, при необходимости, можно перейти в режим измерения температуры раствора, нажав клавишу « $T^{o}C$ ».

На дисплее индуцируется результат измерения температуры раствора в 0 С.

 36.5° C

Нажатием клавиши «On/Off» выключают прибор.

По окончании работы электроды промывают дистиллированной водой, а затем погружают в 0,1 н раствор соляной кислоты или дистиллированную воду.

3.3.5 Калибровка термокомпенсатора (проводится только в случае заметного расхождения в показаиях прибора при измерении температуры с ее действительным значением)

- 3.3.5.1 Подключить термокомпенсатор к соответствующему разъему прибора (рис.1).
- 3.3.5.2 Погрузить термокомпенсатор и эталонный термометр в емкость с водой при комнатной температуре.
 - 3.3.5.3 Снять показания эталонного термометра.
- 3.3.5.4 Включить прибор клавишей «ON/OFF» и выйти в режим калибровки удерживая клавишу «CAL» 5секунд.
- 3.3.5.5 В режиме калибровки («CAL») удерживать 5секунд клавишу « T^0 С» на дисплее индицируется результат измерения температуры термокомпенсатором.
- 3.3.5.6 Клавишами «<», «>» установить значение температуры измеренное эталонным термометром.
 - 3.3.5.7 Клавишей «ENTER» подтвердить введенное значение.

3.3.6 Изменение значения изопотенциальной точки

- В энергонезависимую память прибора введено значение изопотенциальной точки измерительного электрода р H_u =7,00. В случае включенного режима термокомпенсации это значение должно соответствовало значению изопотенциальной точки применяемого измерительного электрода. Если значение изопотенциальной точки применяемого измерительного электрода не соответствует введенному в память прибора более чем на 0,5 ед. рH, то это значение следует ввести в память прибора. Выполняют следующие операции:
- 3.3.6.1 Включить прибор клавишей «ON/OFF» и выйти в режим калибровки удерживая клавишу «CAL» 5секунд.
- 3.3.6.2.Нажать и удерживать около 5 секунд клавиши « T^0 С» и «mV/pH» одновременно на дисплей выводится текущее значение изопотенциальной точки pH_u (например: при первом включении преобразователя на дисплей выводится 7, при повторных включениях последнее введенное значение).
- 3.3.6.2 Нажатием клавиш «<» или «>» установить значение изопотенциальной точки применяемого измерительного электрода, в соответствии с паспортом электрода.
 - 3.3.6.3 Клавишей «ENTER» подтвердить введенное значение.

4. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ.

4.1. Условия транспортирования должны соответствовать условиям хранения 3 по ГОСТ15150-69.

- 4.2 Транспортирование приборов в транспортной упаковке должно осуществляться всеми видами транспорта. Размещение приборов должно исключать возможность их смещения и ударов друг о друга, а также о стенки транспортных средств.
- 4.3 Во время погрузо-разгрузочных работ коробки не должны подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков. Способ укладки в транспортных средствах должен исключать перемещение ящиков. При погрузке и выгрузке выполнять требования, предупреждающие повреждения маркировки на транспортной таре.
- 4.4 Преобразователи в транспортной упаковке должны храниться в условиях, исключающих механические повреждения при отсутствии в окружающем воздухе газов и паров кислот и щелочей, вызывающих коррозию.

Примечание: при неисправности преобразователя в период гарантийного срока потребителем должен быть составлен акт с указанием признаков неисправностей.

Акт с указанием точного адреса и номера телефона потребителя высылается в адрес предприятия- изготовителя.

5. ДВИЖЕНИЕ ПРИБОРА В ЭКСПЛУАТАЦИИ

Дата	Где установлено	Дата	Наработка		Причина снятия	Подпись
устан		снятия	с начала	после		лица,
ОВКИ			эксплуат	последнег		проводивше
			ации	о ремонта		го установку
						(снятие

6. РЕМОНТ И УЧЕТ РАБОТЫ

КРАТКИЕ ЗАПИСИ О ПРОИЗВЕДЕННОМ РЕМОНТЕ			
рН-метр-милливольтметр рН410 №	_ТУ 4215-008- 18294344- 01		
(предприятие, дата)			
Наработка с начала эксплуатации, ч			
Наработка после последнего ремонта, ч			
Причина поступления в ремонт			
Сведения о произведенном ремонте			
<u> </u>			
(вид ремонта и краткие сведения о ремонте)			
- · · · · ·			